

# 冬季灌溉提醒



在这几个比较潮湿的月份里, 如果您还没有**调整您的灌溉定时器**, 请记得去调整。让大自然为您解决浇水问题!

## 有兴趣检查您的灌溉系统?

访问 [sjwater.com/CATCH](https://sjwater.com/CATCH) 了解更多详情。您也可以通过发送电子邮件至 [customer.service@sjwater.com](mailto:customer.service@sjwater.com) 或致电 (408) 279-7900 联系我们安排预约。



## SJW 事件 注册我们的新客户通讯

最新的 San Jose Water 消息会直接发送到您的收件箱。

前往该网址注册以获取更新信息:

[sjwater.com/E-news](https://sjwater.com/E-news)

若要查看本账单插页的电子版本, 请访问 [sjwater.com/账单插页](https://sjwater.com/账单插页)

To see a digital version of this bill insert, visit [sjwater.com/bill-insert](https://sjwater.com/bill-insert)

Para consultar la versión digital de este inserto de factura, visite [sjwater.com/avisodefactura](https://sjwater.com/avisodefactura)

Để xem phiên bản điện tử của tờ rơi hóa đơn này, hãy truy cập [sjwater.com/toroihoaddon](https://sjwater.com/toroihoaddon)

与我们联系:



@sjwaterco



sjwater



@sjwaterco



San Jose Water

联系我们:

☎ 408.279.7900

🌐 [sjwater.com](https://sjwater.com)

✉ [customer.service@sjwater.com](mailto:customer.service@sjwater.com)

其中 10% 是可回收水。

2022 年 11 月 - 2023 年 1 月  
30316-1-0084



## 一般费率案例

2022 年 10 月 6 日, 加州公用事业委员会 (California Public Utilities Commission) 批准了 SJW 的一般费率案例 (GRC), 该案例涵盖 2022-2024 年。为了支付提供高质量和可靠供水服务的成本, CPUC 批准了 2022 年收入增加 6.03%。

对水系统的持续投资对于保护公众健康、支持经济发展、为我们的客户和社区提供高质量的生活至关重要。最近来自美国各地的头条新闻显示, 缺乏对水利基础设施的投资可能会导致重大问题。在此了解更多:

[sjwater.com/GRC2022-Year1](https://sjwater.com/GRC2022-Year1)

查看新扩展的层级 1 和 2。每月使用少于 12 个 CCF, 支付更低的费用!

层级	SJW 新层级和费率 2022 年 11 月 1 日		费率百分比变化
	费率结构	费率/CCF	
1	0-6 CCF	\$4.0002	-6.36%
2	6-12 CCF	\$5.7175	-4.10%
3	12 CCF 以上	\$8.8213	15.28%



## 基础设施的重要性

我们一直在维护、维修和更换给水总管。我们每年花费超过 1 亿美元，确保为我们的客户提供可靠性。

这种投资的一个很好的示例是我们的 **Columbine** 项目，这是一个 560 万加仑的新混凝土蓄水池，可为我们的许多客户提供稳定的水源和消防保护。并且，第二个蓄水池正在充填中（2 号水箱，已完成一半），可提供另外 560 万加仑的水。  
*工作中即缴费 (Rate Dollars at Work)!*



## 您难以支付水费吗？

加州有一项计划可以提供帮助——**低收入家庭用水援助计划 (LIHWAP)**。

- 符合收入条件的客户，或是 **CalFresh** 或 **CalWorks** 的受助者
- 资金可用于支付任何时间段的逾期账单
- 您可以一次性获得最高可达 \$2,000 的水费补助金

San Jose Water 鼓励任何持续面临困难的客户申请此援助。请致电 **(877) 278-6455**（能源和水费账单援助）或访问：[sacredheartcs.org](http://sacredheartcs.org)



## 逾期通知

如果您收到逾期通知，您将需要支付您的账单，以避免您的供水服务中断。我们的客户服务倡权专员会在这里提供帮助，并希望与您合作。不到万不得已，我们不想中断您的供水服务。请尽快致电 **(408) 279-7900** 或发送电子邮件至 [customer.service@sjwater.com](mailto:customer.service@sjwater.com) 与我们联系，讨论您的选择。

